



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

E/ECE/1361  
19 February 1998

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Пятьдесят третья сессия  
(Пункты 3 а) и b) предварительной повестки дня)

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕФОРМЫ ЕЭК

Записка, подготовленная Исполнительным секретарем

1. В настоящей записке содержится информация о ходе осуществления реформы ЕЭК по прошествии одного года после утверждения Комиссией Плана действий. Основное внимание уделяется двум компонентам осуществления реформы – институциональному и основному. В соответствии с просьбой Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) в нее также включена информация о публикациях ЕЭК.
2. Комиссия, возможно, пожелает принять решения по следующим вопросам, затронутым в записке:
  - переименование совещаний экспертов, подотчетных WP.29 (пункт 10);
  - переименование совещаний экспертов, подотчетных WP.7 (пункт 11);
  - состав Бюро Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства (пункт 14);
  - формат докладов органов, подотчетных ОВО (пункт 15);
  - руководящие принципы определения порядка приоритетности деятельности ОВО (пункт 17);
  - обзор публикаций ЕЭК (пункт 33).

## **1. ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ АСПЕКТЫ**

3. Институциональные аспекты реформы изложены в главе III Плана действий и затрагивают Комиссию, ее основные вспомогательные органы и секретариат.

### **А. Комиссия**

4. Организация работы пятьдесят второй сессии Комиссии уже соответствовала требованиям, изложенным в Планах действий, с точки зрения продолжительности сессии, последовательности ее сегментов и времени, отведенного на обсуждение каждого из них. Пятьдесят третья сессия завершает процесс реформы путем дальнейшего сокращения количества и объема докладов, представляемых секретариатом для Комиссии.

5. Обсуждение экономических вопросов в первый день работы сессии будет также организовано в соответствии с принципами, предусмотренными реформой. Обсуждение будет сосредоточено, с учетом Обзора экономического положения и темы ежегодного семинара, который проводится накануне сессии, на более актуальных вопросах, чем в предыдущий период. Кроме того, обсуждение будет проводиться в форме интерактивного диалога; практика индивидуальных заявлений будет прекращена, а в качестве основных докладчиков выступят экономисты, представляющие правительственные, научные, банковские и деловые круги, а также международные организации.

### **В. Основные вспомогательные органы**

6. В повестку дня сессий всех ОВО, проводимых после юбилейной сессии Комиссии, были включены пункты, касающиеся осуществления реформы. На основе записки, подготовленной секретариатом, они рассмотрели вопросы, очерченные в главе III Плана действий, в частности: обзор подотчетных им органов, сроки и продолжительность их ежегодных сессий, функции и состав их бюро, формат их докладов и составление программы работы ОВО. Бюро всех ОВО подготовили дискуссию по вопросу реформы и в этой связи встречались с членами Бюро Комиссии, отвечающими за свои области работы.

#### **1. Обзор подотчетных органов ОВО**

7. В результате проведенного ОВО обзора была разработана межправительственная структура Комиссии, представленная в приложении к настоящему докладу. Из нее видно, что поставленная цель реформы, состоявшая в придании межправительственной структуре более однородного и транспарентного характера, была достигнута.

8. В рамках Комитета по населенным пунктам и Конференции европейских статистиков ряд рабочих групп был упразднен и заменен неофициальными органами или совещаниями. Было упразднено и несколько групп экспертов; одновременно с этим были учреждены три новые специальные группы экспертов (по результативности экологической деятельности, по пересмотру Конвенции МДП и по расширению европейского объединения энергосистем).

Анализ функционирования органов, подотчетных Рабочей группе по газу, пока еще не закончен; Комитет по устойчивой энергетике завершит эту работу на своей ежегодной сессии 1998 года.

9. В результате реорганизации межправительственная структура ЕЭК на сегодняшний день состоит из: i) рабочих групп с постоянным статусом; ii) специальных групп экспертов, учреждаемых на двухгодичный период; iii) других органов, проводящих совещания в неофициальном порядке и имеющих различные названия, например группа специалистов для Комитета по лесоматериалам, специальное совещание для Конференции европейских статистиков, целевые группы для Комитета по устойчивой энергетике, рабочие группы по СЕФАКТ и т.д.

10. Комитет по внутреннему транспорту (КВТ) принял решение сохранить постоянный статус совещаний экспертов, подотчетных Рабочей группе по конструкции транспортных средств (WP.29), и переименовать их в "рабочие группы". **Комиссия, возможно, пожелает утвердить это решение.**

11. Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства (КРТПП) подтвердил постоянный статус совещаний экспертов Рабочей группы по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества (WP.7). По аналогии с WP.29 **Комиссия, возможно, пожелает переименовать их в "рабочие группы"; в качестве альтернативы, она, возможно, пожелает учредить "специализированные секции" WP.7, соответствующие названию действовавших ранее совещаний экспертов.**

12. Второй вариант позволяет обеспечить определенную степень гибкости, что может оказаться полезным, поскольку темпы согласования, пересмотра и расширения сферы применения норм и стандартов варьируются в зависимости от конкретной обсуждаемой технической области. Если Комиссия решит выбрать второй вариант, то его можно было бы применить, при условии согласия Комиссии, и к другим рабочим группам, занимающимся нормативной деятельностью.

## 2. Продолжительность и сроки совещаний

13. Согласно Плану действий, с 1998 года все ежегодные сессии ОВО будут проводиться в период с января по сентябрь. ОВО также выполнили цель сокращения продолжительности своих ежегодных сессий до трех дней, за исключением Комитета по внутреннему транспорту, который сделает это в установленные сроки (апрель 1999 года).

## 3. Бюро ОВО

14. Все ОВО постановили, что их бюро будут выполнять функции, закрепленные за ними в Плане действий. Бюро, состоявшие из двух-трех членов, расширили свой состав. В настоящее время в состав бюро ОВО входят семь-десять членов, сбалансированным

образом представляющих различные части региона ЕЭК. Исключением являются Бюро КРТПП, в состав которого входит Председатель, один заместитель Председателя и председатели рабочих групп, подотчетных Комитету. Это дает возможность включить новые виды деятельности, в особенности в области промышленности, однако в долгосрочной перспективе может привести к некоторому снижению гибкости и затруднить принятие решений по различным запросам, поступающим от рабочих групп. В этой связи **Комиссия, возможно, пожелает обсудить такой состав.**

#### 4. Доклады

15. Объем докладов ОВО был сокращен. В соответствии с требованиями, предусмотренными в Плане действий, внимание в докладах заостряется на основных выводах и принятых решениях. Одновременно с этим в них в сжатой форме излагаются результаты обсуждений по существу и информация, представленная участниками в дополнение к данным, содержащимся в документах секретариата, с тем чтобы страны, не имеющие возможности принять участие в совещании, могли воспользоваться переведенным текстом докладов. В Плане действий не содержится каких-либо положений о формате докладов органов, подотчетных ОВО. **Комиссия, возможно, пожелает просить ОВО предложить подотчетным им органам принять тот же формат, который они используют для своих докладов.**

#### 5. Составление программы работы

16. В Плане действий предусматривается, что ОВО будут ранжировать все начатые или осуществляемые виды деятельности в порядке приоритетности. ОВО уже приступили к осуществлению этого решения, однако ни один из них пока еще не завершил работу по определению приоритетов. Это будет сделано до начала совещания Группы экспертов по программе работы, которую намечено провести осенью 1998 года до подготовки Исполнительным секретарем следующего бюджета по программам. В каждом ОВО ранжирование в порядке приоритетности осуществляется либо его бюро, либо специально учреждаемой для этого целевой группой.

17. В целях выработки общего подхода к решению этой задач **Комитет, возможно, пожелает вынести следующие рекомендации:**

- основные категории деятельности в рамках каждого ОВО ранжировать не следует, поскольку они соответствуют стратегическим направлениям, определенным Комиссией и указанным в главе I Плана действий;

- в рамках каждой основной категории деятельности ОВО следует установить порядок приоритетности элементов работы начиная с единицы и заканчивая общим числом этих элементов работы;
- следует указывать сроки деятельности по каждому элементу работы: сроки завершения для видов деятельности, ограниченных по времени, а также сроки и частотность периодических мероприятий.

18. Как указано в Плане действий, такие меры позволят: i) выявить те элементы работы, которые могут быть аннулированы в случае непредвиденного сокращения ресурсов; ii) создать возможности для принятия решений в отношении новых возможных видов деятельности; и iii) выявить те виды деятельности, которые эффективно осуществляются в течение текущего года и будущих лет.

#### С. Секретариат

19. Структура секретариата отражает ориентацию Плана действий: Отдел промышленности был расформирован, а Отдел экономического анализа и прогнозирования переименован в Отдел экономического анализа. Учреждена Координационная группа по оперативной деятельности. Группа по сбору данных для экономического анализа (ГСДЭА) была по организационным соображениям прикреплена к Отделу статистики.

20. К концу мая персонал был перераспределен в соответствии с приложением I к Плану действий, с тем чтобы обеспечить выделение предусмотренных для каждого сектора ресурсов.

21. В ходе перераспределения персонала, затронувшего около 30 сотрудников, был проведен тщательный анализ их профессиональной квалификации, с тем чтобы свести к абсолютному минимуму негативное воздействие реорганизации на персонал. Перераспределение было проведено после консультаций с руководителями отделов, Отделом кадров Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и самими сотрудниками. В приложении II содержится итоговое штатное расписание, представленное государствам-членам в июле 1997 года.

22. В этой связи возникла необходимость в перераспределении служебных помещений, с тем чтобы сохранить физическую целостность каждого отдела ЕЭК. В рамках этой работы в период июнь-сентябрь около 75 сотрудников были переведены в новые помещения.

#### **II. ПРЕДМЕТНЫЕ АСПЕКТЫ**

23. При рассмотрении своих программ работы ОВО руководствовались директивными установками, содержащимися в главе I Плана действий.

24. Они также учли содержащиеся в главе II соображения, касающиеся кросс-секторальных вопросов. В частности, они по возможности включили в свои программы работы следующие кросс-секторальные проблемы: перспективы устойчивого развития, обеспечение надлежащего учета гендерной проблематики, уделение особого внимания странам с переходной экономикой и привлечение к работе представителей деловых кругов.

25. Наиболее важным межсекторальным мероприятием, проведенным в 1997 году, стала Конференция министров по транспорту и окружающей среде, которая состоялась в Вене. В работе Конференции приняли участие 51 министр по вопросам транспорта и окружающей среды и в общей сложности 300 делегатов из 40 стран – членов ЕЭК.

26. Были приняты и официально подписаны 35 государствами – членами ЕЭК Декларация, закрепляющая обязательства в области содействия устойчивому развитию транспортных систем в регионе, и Программа совместных действий, содержащая соответствующий комплекс стратегий и мер, которые должны быть приняты на национальном и международном уровнях.

27. Кроме того, были открыты для подписания имеющие обязательственную юридическую силу соглашения в конкретных областях транспорта и окружающей среды. 22 страны уже подписали Соглашение о принятии единообразных условий для периодических технических осмотров колесных транспортных средств и о взаимном признании таких осмотров; 12 стран подписали новый протокол к Европейскому соглашению о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (СЛКП) 1991 года.

28. Наряду с принятыми документами на Конференции удалось показать, что устранение противоречий между развитием транспорта и охраной окружающей среды становится приоритетным направлением политики. Принятые решения будут осуществляться как на национальном, так и на региональном уровне. Для реализации мероприятий на региональном уровне ЕЭК предлагается обеспечить общий контроль за выполнением Программы действий посредством проведения совместных совещаний Бюро Комитета по внутреннему транспорту и Бюро Комитета по экологической политике, на которые будут приглашены представители других европейских и всемирных организаций.

29. На первом совместном совещании, намеченном на июнь 1998 года, будет проведен анализ предварительных мер, принятых государствами-членами, в частности назначение координаторов и ведущих участников, а также согласование методов работы и исходной программы.

### III. ПУБЛИКАЦИИ

30. В своем первом докладе по проекту бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) в ходе рассмотрения бюджетов региональных комиссий вновь подтвердил свое мнение о том, что "секретариату необходимо представить соответствующим межправительственным органам информацию о количестве, типе, стоимости и читательской аудитории для каждой публикации, независимо от того, является ли она периодической или непериодической, планируемой дате ее выпуска, дате первоначального запроса на каждую публикацию, от кого поступил запрос на данную публикацию, а также когда и кем проводился ее последний обзор". Указанная информация содержится в табличной форме в документе Е/ЕСЕ/1361/Add.1 по каждой области деятельности Комиссии и основывается на проекте программы публикаций на двухгодичный период 1998-1999 годов.

31. Программа публикаций ЕЭК на период 1998-1999 годов включает в общей сложности 97 изданий, из которых 39 являются периодическими, а 58 – непериодическими. Эти публикации включены в утвержденную каждым ОВО программу работы в качестве результатов деятельности по данному программному элементу. Указанные 97 наименований охватывают следующие секторы деятельности:

Сектор	Периодические публикации	Непериодические публикации
Окружающая среда	4	16
Транспорт	8	10
Статистика	2	3
Упрощение процедур торговли	5	2
Развитие торговли и предпринимательства	6	12
Экономический анализ	4	1
Энергетика	0	2
Сельское хозяйство и лесоматериалы	5	2
Населенные пункты	1	7
Канцелярия Исполнительного секретаря	4	3
Всего	39	58

32. Размер утвержденных бюджетных ассигнований на внешние типографские работы на двухгодичный период 1998-1999 годов составляет 217 900 долл. США. В 1997 году объем поступлений от продажи публикаций ЕЭК составил около 270 362 долл. США.

**33. С учетом обеспокоенности ККАБВ по поводу публикаций Комиссия могла бы обратиться с просьбой к каждому из своих ОВО провести обзор периодических публикаций в их соответствующих областях для определения целесообразности их дальнейшего издания. Результаты обзора будут направлены в секретарит для представления ККАБВ.**





## ПРИЛОЖЕНИЕ II

1. В прилагаемой организационной структуре секретариата ЕЭК показана иерархия подотчетности различных органов, а также проводится различие между управлением и координацией и основными и вспомогательными функциями.
2. В добавлении I к Плану действий дается с допустимой погрешностью 0,5% в расчете на одну должность распределение между секторами деятельности 200 должностей, включая 8 региональных советников. Однако бюджет на 1998-1999 годы в разделе 17 (ЕЭК) предусматривает финансирование 195 должностей. Исходя из предположения, что предусмотренные в разделе 21 ресурсы будут достаточными для сохранения должностей 8 региональных советников, в организационной структуре предусмотрено распределение 203 должностей. В соответствии со сноской 4 Плана действий и неофициальной договоренностью, достигнутой 20 декабря 1996 года, была выделена одна дополнительная должность для деятельности в области транспорта и одна должность – в области энергетики. Третья должность была выделена для Координационной группы.
3. С учетом этих дополнительных ресурсов указанное штатное расписание отражает только согласованное распределение персонала, за исключением перераспределения двух должностей в рамках двух областей работы, которое не оказывает влияния на общую процентную разбивку по областям работы, приведенную в Плане действий. В графе "Исполнительное руководство и управление" (см. разбивку по областям работы в добавлении I к Плану действий) к Канцелярии Исполнительного секретаря относятся 10 должностей вместо 11, а к административной деятельности – 9 вместо 8. Что касается экономического анализа (см. область работы Е со сноской 6 в приведенном в добавлении I Плане действий), то для Группы по сбору данных для экономического анализа выделяется 11 должностей вместо 12, а для Отдела экономического анализа – 24 должности вместо 23. Как было разъяснено в ходе работы пятьдесят второй сессии Комиссии, эта мера принимается временно на переходный период до завершения осуществляемого в настоящее время проекта в области народонаселения в сотрудничестве с ЮНФПА.

**ПРИЛОЖЕНИЕ 11**  
**ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРУКТУРА СЕКРЕТАРИАТА ЕЭК**  
**КАНЦЕЛЯРИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ**

Управление/Координация

Исполнительное  
руководство  
и управление

1 ЗГС  
1 Д-2  
2 Д-1  
1 С-3  
1 ОО (ВР)  
4 ОО

Координационная  
группа  
по оперативной  
деятельности

1 Д-1  
1 С-3  
1 ОО

2 РС

Основная  
деятельность

Отдел окружающей  
среды и населенных  
пунктов

Подпрограммы 1, 10

1 Д-1  
4 С-5  
6 С-4  
9 С-3  
2 С-2  
11 ОО

1 РС

Отдел транспорта

Подпрограмма 2

1 Д-1  
4 С-5  
4 С-4  
6 С-3

3 С-2  
1 ОО (ВР)

1 РС

Отдел статистики

Подпрограмма 3

1 Д-1  
2 С-5  
3 С-4  
2 С-3  
4 С-2  
1 ОО (ВР)  
8 ОО

1 РС

Отдел экономического  
анализа

Подпрограмма 5

1 Д-1  
5 С-5  
3 С-4  
5 С-3  
2 С-2  
8 ОО

Отдел энергетики

Подпрограмма 6

1 Д-1  
1 С-5  
2 С-4  
2 С-3  
3 ОО

1 РС

Отдел торговли

Подпрограммы 4,  
7, 9

1 Д-1  
4 С-5  
6 С-4  
6 С-3  
4 С-2  
1 ОО (ВР)  
12 ОО

2 РС

Вспомогательные службы

Данные для  
экономического  
анализа

1 С-5  
2 С-4  
2 С-3  
1 ОО (ВР)  
5 ОО

Группа  
административного  
и конференционного  
обслуживания

1 С-4  
2 С-2  
1 ОО (ВР)  
5 ОО

Служба технической  
поддержки  
(Группа  
информационных  
систем и  
Группа графики)

1 С-4  
2 С-3  
1 С-2  
5 ОО